

# SHURE®

LEGENDARY  
PERFORMANCE™

Wired Microphones  
Models BETA 53™ and BETA 54™

## Headworn Vocal Microphones

Microphones serre-tête pour la voix

Kopfbügel-Gesangsmikrofone

Micrófonos vocales con diadema

Microfoni con supporto attorno alla testa per voce

Головные вокальные микрофоны

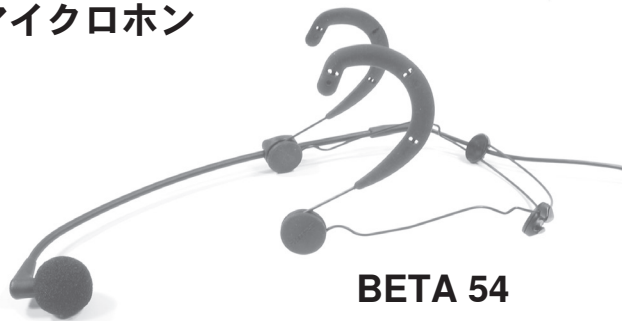
ボーカル用ヘッドウォーンマイクロホン

헤드원 보컬 마이크

多个头戴式人声话筒



**BETA 53**



**BETA 54**

©2010 Shure Incorporated  
27A14144 (Rev. 2)  
Printed in U.S.A.



CE

## Introduzione

I modelli Shure BETA 53 e BETA 54 sono microfoni in subminiatura, con supporto attorno alla testa, a condensatore elettretico. Poco appariscenti, offrono un'ottima qualità del suono e la massima affidabilità e sono particolarmente adatti per applicazioni in programmi radio-televisivi, teatri e tour. Nonostante le piccole dimensioni, ciascun microfono a condensatore fornisce una riproduzione del parlato e del canto piena, chiara e naturale. Il microfono si distingue per il supporto metallico ad archetto durevole e non appariscente, facilmente regolabile per un uso comodo e stabile. Una custodia di plastica per il trasporto protegge il microfono ed i relativi accessori.

### **Caratteristiche del modello BETA 53**

- Diagramma polare omnidirezionale, che riduce al minimo il rumore causato dai movimenti del microfono e dà flessibilità di collocazione del microfono stesso.
- La risposta in frequenza piatta ed estesa consente una riproduzione accurata della voce.
- Due cappucci di protezione interscambiabili, per regolare l'andamento della risposta.
- L'antivento in schiuma poliuretana riduce al minimo i rumori della respirazione ed i suoni esplosivi.
- Disponibile con un preamplificatore in linea o con un connettore TA4F per applicazioni con radiomicrofoni.
- Scelta tra finitura nera o beige, per l'abbinamento migliore all'ambiente d'utilizzo.

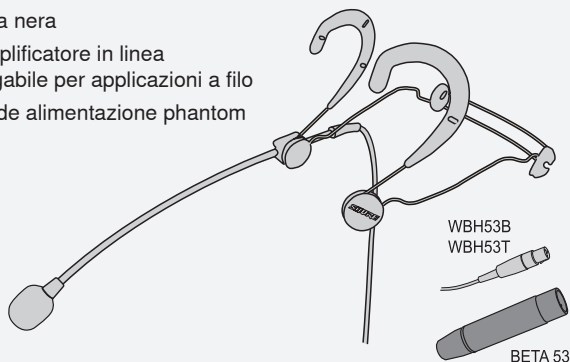
### **Caratteristiche del modello BETA 54**

- Diagramma polare supercardioide, che offre il massimo guadagno prima del feedback e reiezione del rumore ambientale.
- Risposta in frequenza piatta ed estesa, perfetta per la riproduzione della voce.
- Accetta livelli di pressione sonora (SPL) estremamente alti.
- L'antivento in schiuma poliuretana fissabile a scatto rimane inserito anche durante movimenti veloci.
- Disponibile con un preamplificatore in linea o con un connettore TA4F per applicazioni con radiomicrofoni.
- Scelta tra finitura nera o beige, per l'abbinamento migliore all'ambiente d'utilizzo.

## Modelli disponibili

### Modelli Beta 53

- Omnidirezionale
- Per l'uso in trasmissioni radio/ televisive ed in palcoscenico
- Finitura nera
- Preamplificatore in linea scollegabile per applicazioni a filo
- Richiede alimentazione phantom



BETA 53

### Modelli per radiomicrofono

Questi modelli sono destinati all'uso con sistemi a radiomicrofono Shure. Il connettore TA4F va collegato ai radiotrasmettitori Body-Pack (preamplificatore in linea non incluso).

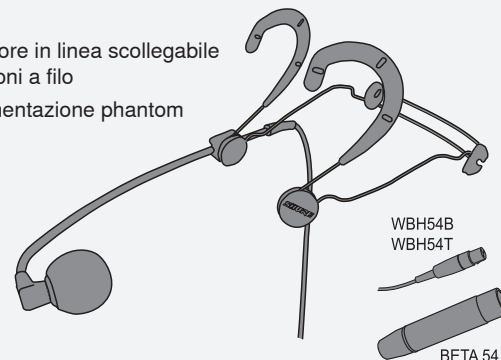
- WBH53B (nero)
- WBH53T (beige)

### Accessori

Tutti i modelli includono: microfono e archetto (1 ciascuno), antivento in schiuma poliuretana (2), cappuccio di protezione standard (2), cappuccio di protezione dotato di filtro (2), fermaglio clip girevole da bavero (1), portabraccio (2), flangia per il logo (1) e custodia di plastica per il trasporto (1).

### Modelli Beta 54

- Supercardioido
- Per l'uso su palcoscenico e performance vocali
- Finitura nera
- Preamplificatore in linea scollegabile per applicazioni a filo
- Richiede alimentazione phantom



BETA 54

### Modelli per radiomicrofono

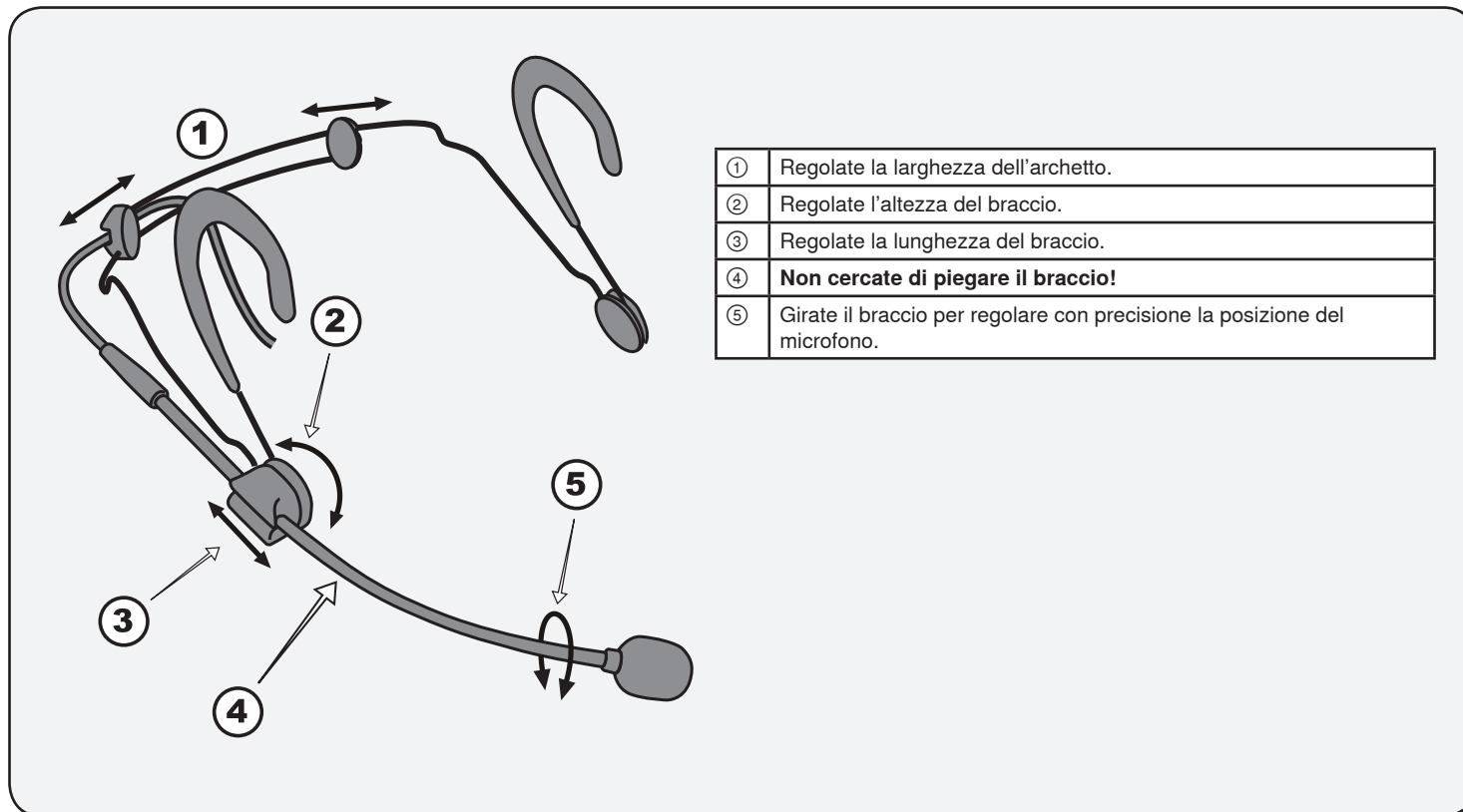
Questi modelli sono destinati all'uso con sistemi microfonici a radiomicrofono Shure. Il connettore TA4F va collegato ai radiotrasmettitori Body-Pack (preamplificatore in linea non incluso).

- WBH54B (nero)
- WBH54T (beige)

### Accessori

Tutti i modelli includono: microfono ed archetto (1 ciascuno), antivento in schiuma poliuretana fissabile a scatto (2), cappuccio di protezione standard (2), fermaglio clip girevole da bavero (1), portabraccio (2), flangia il logo (1) e custodia di plastica per il trasporto (1).

## Regolazione dell'archetto e del microfono



## Uso degli antivento e dei cappucci di protezione

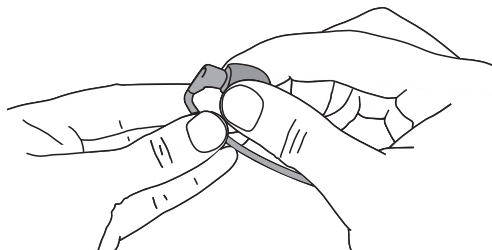
### Cura e manutenzione

- L'antivento può essere pulito con acqua e sapone.
- Per assicurare la migliore qualità possibile del suono, sostituite un antivento o un cappuccio danneggiato o intasato.

### Antivento

Afferrate fermamente la griglia interna dell'antivento per inserirlo o toglierlo. **Non tirate la parte in schiuma poliuretanic**a.

- Per inserire l'antivento, spingetelo sulla capsula fino a quando non si blocca con uno scatto.
- Per togliere l'antivento, tiratelo in modo da staccarlo dalla capsula.



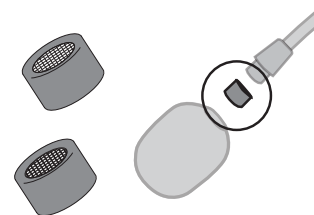
### Cappucci di protezione

Cappuccio di protezione standard

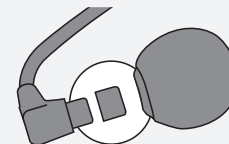
- Griglia in oro
- Nessuna attenuazione

Cappuccio di protezione dotato di filtro

- Griglia in argento
- Attenuazione delle alte frequenze



**Importante:** Adoperate sempre il BETA 54 solo con il cappuccio di protezione standard. Se non usate il cappuccio o utilizzate quello dotato di filtro, la qualità del suono peggiora e si altera il diagramma polare del microfono.



## Posizionamento del microfono



### BETA 53

- Tenete il microfono BETA 53 omnidirezionale vicino all'angolo della bocca.
- Se necessario, girate il braccio in modo da evitare il contatto con la pelle e con i peli della faccia.



### BETA 54

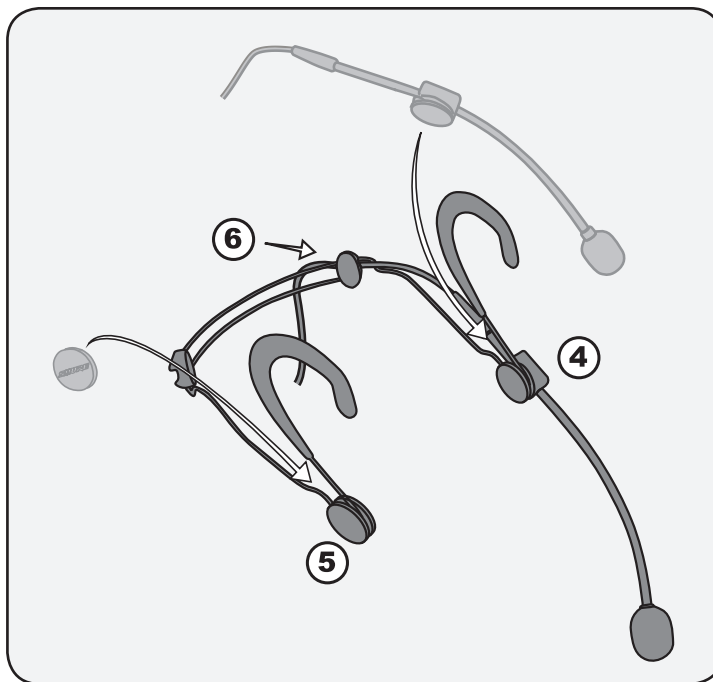
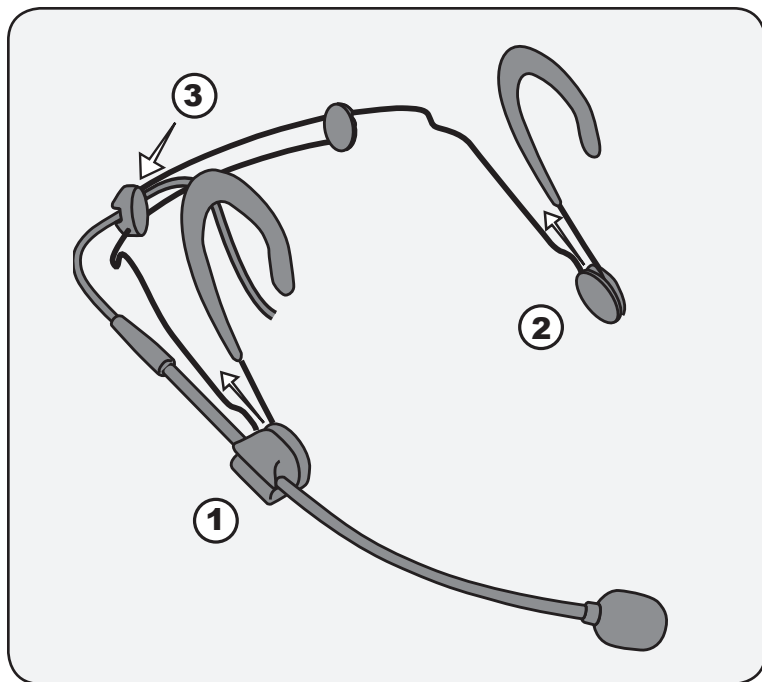
- Rivolgete il microfono direzionale BETA 54 verso l'angolo della bocca.



## Come mettere il microfono sull'altro lato della faccia

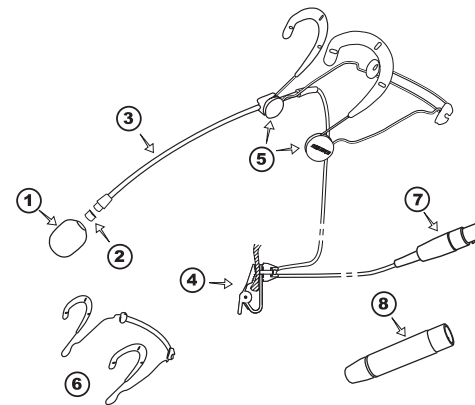
Il braccio del microfono può essere rimontato sul lato sinistro o destro della testa.

- Staccate con cautela il portabraccio ①, la flangia con logo ② ed il cavo microfonico ③ dall'archetto.
- Fissate il portabraccio sul lato opposto dell'archetto ④.
- Collegate la flangia con logo ⑤ ed il cavo microfonico ⑥.



## Parti di ricambio e accessori per il BETA 53

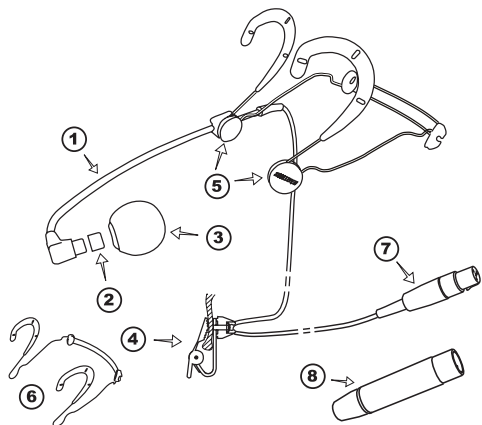
	Componente	Nero	Beige
①	Antivento in schiuma poliuretanic (5)	RPM304	RPM306
②	Cappuccio di protezione standard (griglia in oro) (5)	RPM208	RPM212
	Cappuccio di protezione dotato di filtro* (griglia in argento) (5)	RPM220	RPM214
③	Gruppo microfono-braccio con connettore TA4F (1)	RPM132	RPM134
④	Fermaglio clip girevole da bavero (5)	RPM510	RPM512
⑤	Portabraccio e flangia con logo (2)	RPM570	RPM580
⑥	Supporto ad archetto (1, con portabraccio e flangia con logo)	RPM550	RPM560
⑦	Miniconnettore a 4 pin (TA4F) (1)	WA331**	
⑧	Preamplificatore in linea (1)	RPM626**	



\*Consultate la curva della risposta in frequenza a pagina 74

\*\*Disponibile solo in nero

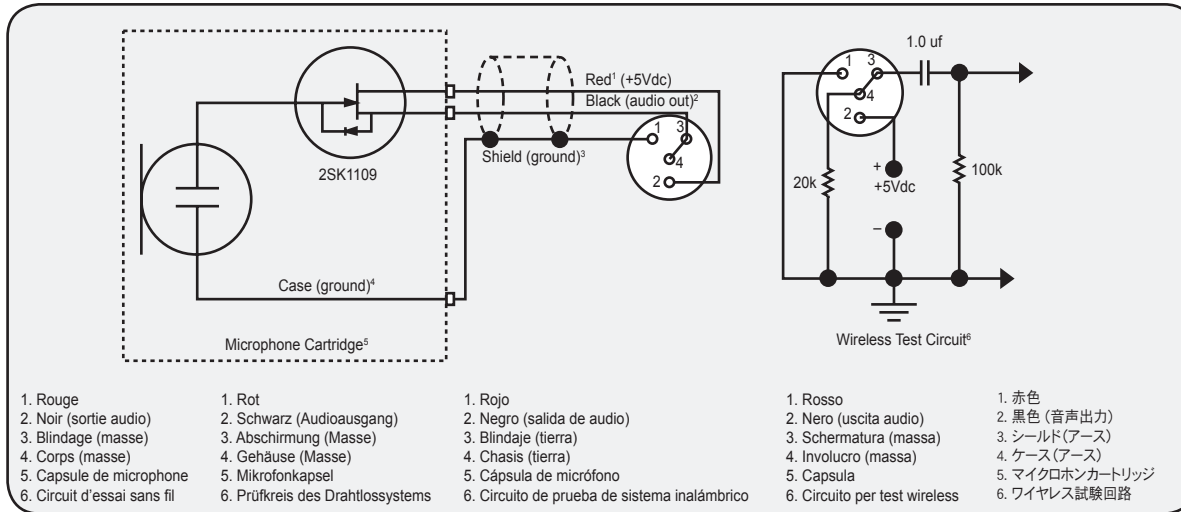
## Parti di ricambio ed accessori per il BETA 54



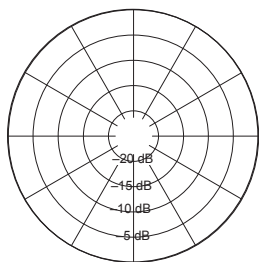
	Componente	Nero	Beige
①	Gruppo microfono-braccio con connettore TA4F (1)	RPM646	RPM648
②	Cappuccio di protezione standard (griglia in oro) (5)	RPM208	RPM212
③	Antivento in schiuma poliuretana fissabile a scatto (4)	RPM316	RPM318
④	Fermaglio clip girevole da bavero (5)	RPM510	RPM512
⑤	Portabraccio e flangia con logo (2)	RPM570	RPM580
⑥	Supporto ad archetto (1, con portabraccio e flangia con logo)	RPM550	RPM560
⑦	Miniconnettore a 4 pin (TA4F) (1)	WA331*	
⑧	Preamplificatore in linea (1)	RPM626*	

\*Disponibile solo in nero

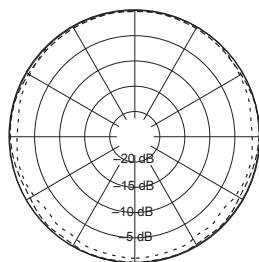
# Wiring Diagram



## BETA 53

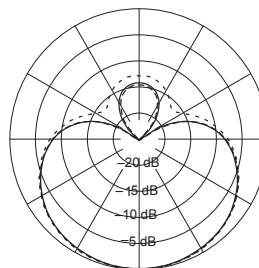


----- 250 Hz  
 - - - - - 500 Hz  
 \_\_\_\_\_ 1000 Hz

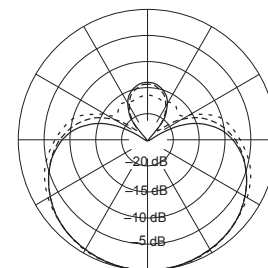


\_\_\_\_\_ 2.5 kHz  
 - - - - - 6.3 kHz  
 - - - - - 10 kHz

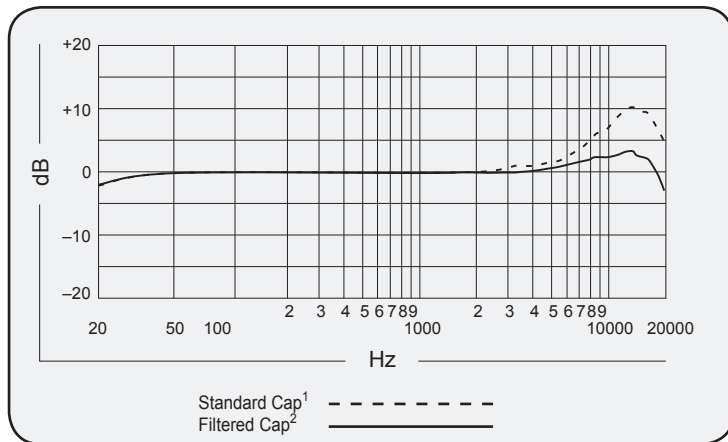
## BETA 54



----- 250 Hz  
 - - - - - 500 Hz  
 \_\_\_\_\_ 1000 Hz



\_\_\_\_\_ 2.5 kHz  
 - - - - - 6.3 kHz  
 - - - - - 10 kHz

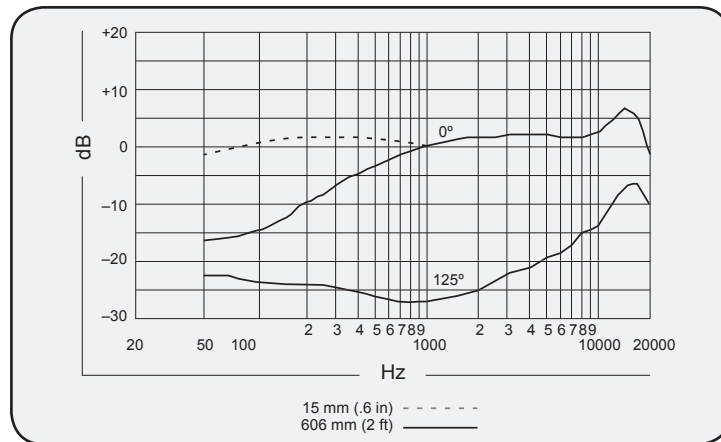


<sup>1</sup> Capuchon standard  
<sup>2</sup> Capuchon à filtre

<sup>1</sup> Standardmäßige Kappe  
<sup>2</sup> Gefilterte Kappe

<sup>1</sup> Tapa estándar  
<sup>2</sup> Tapa con filtro

<sup>1</sup> Cappuccio standard 標準キャップ<sup>1</sup>  
<sup>2</sup> Cappuccio dotato di filtro フィルタ付きキャップ<sup>2</sup>



## CERTIFICATION

Eligible to bear CE Marking. Conforms to European EMC Directive 2004/108/EC. Meets Harmonized Standards EN55103-1:1996 and EN55103-2:1996, for residential (E1) and light industrial (E2) environments.

The Declaration of Conformity can be obtained from:

Authorized European representative:  
Shure Europe GmbH  
Headquarters Europe, Middle East & Africa  
Department: EMEA Approval  
Wannenacker Str. 28  
D-74078 Heilbronn, Germany  
Phone: +49 7131 72 14 0  
Fax: +49 7131 72 14 14  
Email: EMEAsupport@shure.de

## ZERTIFIZIERUNG

Zur CE-Kennzeichnung berechtigt. Entspricht der europäischen Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG. Entspricht den Anforderungen der harmonisierten Normen EN55103-1:1996 und EN55103-2:1996 für Wohngebiete (E1) und Leichtindustriegebiete (E2).

Die Konformitätserklärung ist über die unten stehende Adresse erhältlich:

Bevollmächtigter Vertreter in Europa:  
Shure Europe GmbH  
Headquarters Europe, Middle East & Africa  
Abteilung: EMEA-Zulassung  
Wannenacker Str. 28  
D-74078 Heilbronn, Germany  
Tel: +49 7131 72 14 0  
Fax: +49 7131 72 14 14  
Email: EMEAsupport@shure.de

## HOMOLOGATION

Autorisé à porter la marque CE. Conforme à la directive européenne CEM 2004/108/CE. Conforme aux normes harmonisées EN55103-1:1996 et EN55103-2:1996 pour les environnements résidentiels (E1) et d'industrie légère (E2).

La déclaration de conformité peut être obtenue de l'adresse suivante:

Représentant agréé européen :  
Shure Europe GmbH  
Siège Europe, Moyen-Orient et Afrique  
Homologation EMEA  
Wannenacker Str. 28  
D-74078 Heilbronn, Germany  
Phone: +49 7131 72 14 0  
Fax: +49 7131 72 14 14  
Email: EMEAsupport@shure.de

## OMOLOGAZIONI

Contrassegnabile con il marchio CE. Conforme alla direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE. Conforme alle norme armonizzate EN55103-1:1996 ed EN55103-2:1996 per l'uso in ambienti domestici (E1) e industriali leggeri (E2).

La dichiarazione di conformità può essere ottenuta da:

Rappresentante europeo autorizzato:  
Shure Europe GmbH  
Sede per Europa, Medio Oriente e Africa  
Approvazione EMEA  
Wannenacker Str. 28  
D-74078 Heilbronn, Germany  
Phone: +49 7131 72 14 0  
Fax: +49 7131 72 14 14  
Email: EMEAsupport@shure.de

## CERTIFICACIONES

Califica para llevar la marca CE. Cumple con la directiva europea de EMC 2004/108/EC. Satisface las normas armonizadas EN55103-1:1996 y EN55103-2:1996 para entornos de uso residencial (E1) e industrial ligero (E2).

La declaración de conformidad se puede obtener de la siguiente dirección:

Representante autorizado en Europa:  
Shure Europe GmbH  
Casa matriz para Europa, Medio Oriente y Africa  
Aprobación para región de EMEA  
Wannenacker Str. 28  
D-74078 Heilbronn, Germany  
Phone: +49 7131 72 14 0  
Fax: +49 7131 72 14 14  
Email: EMEAsupport@shure.de

## СЕРТИФИКАЦИЯ

Соответствует требованиям для нанесения маркировки CE. Соответствует требованиям европейской директивы 2004/108/ЕЕС по ЭМС. Соответствует требованиям гармонизированных стандартов EN55103-1:1996 и EN55103-2:1996 для жилых районов (E1) и районов с легкими промышленными условиями (E2).

Заявление о соответствии можно получить по следующему адресу:

Уполномоченный европейский представитель:  
Shure Europe GmbH  
Headquarters Europe, Middle East & Africa  
Department: EMEA Approval  
Wannenacker Str. 28  
D-74078 Heilbronn, Germany (Германия)  
Телефон: +49 7131 72 14 0  
Факс: +49 7131 72 14 14  
Эл. почта: EMEAsupport@shure.de

## 認 証

CEマーキングに適合。欧州EMC指令2004/108/ECに適合。住宅(E1)および軽工業(E2)環境に関し、EN55103-1:1996およびEN55103-2:1996の整合規格に対応。

適合宣言書は以下より入手可能です:

ヨーロッパ認定代理店:  
Shure Europe GmbH  
ヨーロッパ、中東、アフリカ地区本部:  
部門: EMEA承認  
Wannenacker Str. 28  
D-74078 Heilbronn, Germany  
Phone: +49 7131 72 14 0  
Fax: +49 7131 72 14 14  
Eメール: EMEAsupport@shure.de

## 인 증

CE 마크를 사용할 자격이 있습니다. European EMC Directive 2004/108/EC를 준수합니다. 가정용 (E1) 및 경공업용 (E2) 통일 규격 (Harmonized Standards) EN55103-1:1996 및 EN55103-2:1996 요건들을 준수합니다.

적합성 선언서를 구하실 수 있는 곳:

공인 유럽 대리점:  
Shure Europe GmbH  
유럽, 중동, 아프리카 본부  
부서: EMEA(유럽중동) 승인  
Wannenacker Str. 28  
D-74078 Heilbronn, Germany  
전화: +49 7131 72 14 0  
팩스: +49 7131 72 14 14  
이메일: EMEAsupport@shure.de

## 认 证

允许使用 CE 标志。符合欧盟 EMC 法规 2004/108/EC。符合 Harmonized 标准 EN55103-1 : 1996 和 EN55103-2 : 1996 适用于民用 (E1) 和 轻工业 (E2) 环境。

可从以下地址获得“符合性声明”:

欧洲授权代表:  
Shure Europe GmbH  
Headquarters Europe, Middle East & Africa  
Department: EMEA Approval  
Wannenacker Str. 28  
D-74078 Heilbronn, Germany  
电话: +49 7131 72 14 0  
传真: +49 7131 72 14 14  
电子邮件: EMEAsupport@shure.de



**Patent Notice:** Patent Des. 451,902

**SHURE**<sup>®</sup>

**United States, Canada, Latin  
America, Caribbean:**  
Shure Incorporated  
5800 West Touhy Avenue  
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: 847-600-2000  
Fax: 847-600-1212 (USA)  
Fax: 847-600-6446  
Email: [info@shure.com](mailto:info@shure.com)

[www.shure.com](http://www.shure.com)

©2010 Shure Incorporated

**Europe, Middle East, Africa:**  
Shure Europe GmbH  
Wannenäckestr. 28,  
74078 Heilbronn, Germany

Phone: 49-7131-72140  
Fax: 49-7131-721414  
Email: [info@shure.de](mailto:info@shure.de)

**Asia, Pacific:**  
Shure Asia Limited  
22/F, 625 King's Road  
North Point, Island East  
Hong Kong

Phone: 852-2893-4290  
Fax: 852-2893-4055  
Email: [info@shure.com.hk](mailto:info@shure.com.hk)